

都市 風光

Cityscape



每一張報紙都有自己的特色，藝術也要有風格，採用報紙繪畫，不拘一格，才能有新的演進。

潘炯榮 (水禾田) (中國，1944 年-)

潘炯榮是著名的跨媒體創作藝術家，每年忙著舉行畫展，不亦樂乎。

他出生於廣東南海，畢業於香港，1985 年，潘氏獲香港十大傑出青年獎、1988 年獲香港藝術聯盟第一屆攝影家獎、2005 年獲中國上海馬爹利頒藝術家年獎和中國濟南大學美術系客座教授

潘炯榮歷年來均有出版攝影集、畫集及遊記於世界各地展出其攝影及繪畫作品，並多次獲得獎項。

潘炯榮運用攝影機去捕捉人與景已經超過三十多年，作品已是深入人心，經常體驗大自然的他，深度地提升出山水的精華，用極具魅力的技巧，描繪下他內心的景觀。

POON Kwing-Wing (China, b.1944)

The artist graduated in Graphic Design from Hong Kong Polytechnic. He has participated in numerous local and overseas art exhibitions, and has won numerous awards including "Hong Kong Ten Outstanding Professional Youth of the Year" 1985, "Artist of the Year for Photography" 1988, "Martell Artist of the Year" Shanghai 2005. He was art professor at the University of Jinan in 2013.

He used his camera to capture people and scenes for over 30 years.

Now he uses his hands and ink brush in these landscapes to express his feelings for what he has seen.

歡迎與我們查詢有關作品價錢。

Price list on request.

Albert Chung

Mobile / Whatsapp: +852 9646 6686

WeChat: albert_929

Raymond Cheng

Mobile / Whatsapp: +852 9275 0028

WeChat: raymondcheng3

www.blinkgalleryhk.com

info.blinkgalleryhk@gmail.com

水禾田的攝影，只限於眼前實情；
而畫，可以將心所感，意所觸，
縱筆揮灑，意與形在心中融合，
更能顯示萬物的真貌，甚至滲透萬物的性靈。

農婦（孫淡寧）作家

The photography of POON Kwing-Wing is limited by visual reality, yet the feeling and intentions can be freely expressed through his drawings. The mingling of forms and intentions within the heart can reveal the truthfulness of all natural things, and his artworks can even become assimilated into the spirits of all natural things.

Sun Dan Ning, "Village Woman" author

資料來源：《明白了》上冊
Information from: COMPREHEND BOOK 1

According to the artist, he chose the local newspaper of the time to capture the history, culture and his feelings of the contemporary moments. Last but not least, people are reading more electronic news than printed media nowadays. The artist is preserving the printing media culture via his art creation.

都市風光

Cityscape



57 x 65 cm | 2015 | Mixed Media on Newspaper
香港 西港城 Western Market • Hong Kong

創作的畫作結合了報紙原有內容和圖片，令畫面添多了一層質感，此感是獨一無二的。

潘炯榮為何有在舊報紙上畫畫的念頭呢？原來是來自他在不丹教小朋友繪畫的經驗，當時他只帶備了顏料，而當地物資短缺，他便隨手拿報紙繪畫。

他形容在報紙上繪畫特別有趣，過程猶如「塗鴉」。



54 x 76 cm | 2017 | Mixed Media on Newspaper
上海 城隍廟 The Old Temple, Shanghai

在報紙上創作與在白紙上創作不同，白紙上是從無到有，在報紙上要決定原有內容的去留。畫面適當透出原有內容，亦能流露出當地的文化歷史，多了一層次質感。顏料時深時淺，觀眾需要走近畫作，才能看見報紙字句，畫作呈現出約隱約現的美態。